

  
**भारत का राजपत्र**  
**The Gazette of India**

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 36] नई दिल्ली, बुधवार, फरवरी 6, 1991/माघ 17, 1912

No. 36] NEW DELHI, WEDNESDAY, FEBRUARY 6, 1991/MAGHA 17, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 125आईटीसी (पीएन)/90-93

नई दिल्ली, 6 फरवरी, 1991

विषय :— श्रृण करारों और वाणिज्यिक लेन-देन के मामले में प्रयोग के लिए भारतीय रुपये  
और सबल के बीच विनिमय की दर

फाइल सं. आईपीसी/54/16/83-85 :—भारत सरकार और सोवियत संघ समाज-  
वादी गणतंत्र संघ की सरकार के बीच 25 नवम्बर, 1978 को निर्णीत प्रोटोकॉल के अनुसार  
तथा मुद्राओं के निश्चित समूह के अनुसार भारतीय रुपये के मूल्य में परिवर्तन होने के  
परिणाम स्वरूप 25 जनवरी 1991 से रुपये 23.5009 की विनिमय दर दोनों देशों के

बीच सभी वर्तमान और भविष्य के उन श्रृंखला करारों और वाणिज्यिक लेन-देन के निपटान के लिए लागू होगी जो रबल में निर्णीत किए गए हैं प्रथम किए जाएं। विनिमय की यह दर भारतीय रुपये में निविष्ट की गई उन संविदाओं के लिए भी लागू होगी जिनमें संविदा का मुख्य संविदा के कार्यान्वयन की अवधि एक वर्ष या इससे अधिक होने की वजह से विविध रूप से रबल और रुपये के बीच विनिमय दर से संबंध हो।

2. भारत और सोवियत संघ सूची विभिन्न श्रृंखलाओं और वाणिज्यिक लेन-देन के लिए विनिमय की नई दर को लागू करने की विधि बही रहेगी जो कि सार्वजनिक सूचना संख्या 3-आइ.टी.सी (पी.एन)/79 दिनांक जनवरी, 1979 में उल्लिखित है।

डी. आर मेहता,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

# MINISTRY OF COMMERCE

## IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 125 ITC (PN)/90-93

New Delhi, the 6th February, 1991

**SUBJECT :—**Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial transactions.

File No. IPC/54/16/83-85.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of specified basket of currencies an exchange rate of Rs. 23,5009 per Rouble shall with effect from January 25, 1991 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3 ITC(PN)/79 dated January 5, 1979.

D. R. MEHTA, Chief Controller of Imports & Exports.